

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 91. Oben: Apameia in Nordsyrien. Unten: Boşrā im Ḥaurân

لوحه ۹۱ . یوقاریده . شمالی سوریهده (آپامهیا) .

بو موقع (نهر العاصی) نك قسم وسطاسنده كاتندر . حكمداران سلفكیانك اك قوتلی قلعهلرندن بری اولوب
۱۰۰۰۰۰ نی متجاوز نفوسی حاوی بر شهری احاطه ایتمکده ایدی . کنیش و منبت اولان اووه نك داخلنده سلفكیانك
۳۰۰۰۰ آتی حاوی بر حاراسیله برده حرب فیلمری و بیینیچی مکتبلیری بولنمقده ایدی . ایران حکمداری خسرو ثانی بو
شهری بعد المیلاد یدنجی عصرده تخریب ایدنجه اهمیتی ضایع ایتمشدر . بوکون بوراده (قلعه المضیق) نامنی حائر بالکزر عادی
بر کوی واردر .

آشاغیده : حوران داخلنده بصری .

تیاترو تماشا کراننك اوطور مسنه مخصوص صره لری حاوی اولان محل . بو صره لرك قسم فوقانیسی ایله برده
وقیله دائراً مادار موجود اولان رواقك بقایاسی .

عربیجه قلعه معناسنده اولان بو کونکی (بصری) زمان قدیمده (بوسترا) نامنی حائر اولوب عن اصل نبیطلرك
بر موقع مستحکم ایدی . بعده ایمپراطور (ترازان) ایله خلفلری طرفندن پك محتم بر صورتده اعمار اولنمشدر . بو
موقع هم اهمیتی ، همده مبانی عالیجه جهتیله زنکین اولدینی ایچون اوکا (اسکی شام) نامی اضافه ایلدی . دوراسلامه
کلنجیه قدر کروان تجارتنك بر مرکزی ایدی و حضرت محمد علیه السلامده علام نبوتك موجود اولدیغنی خبرویرن
راهب (بحیرا) دخی بو موقعده مقیم ایدی . شهر ، یوکسك قلعهسی ، قوله لر و مناره لری ایله بوکون بیله بتون سیاحلر
اوزرنده قوتلی بر تأثیر اجرا ایتمکده در [۹۴ نجی لوحه یه و بونك متنه و بونلرك بالاده مذکور اثرینه دخی
مراجعت اولنه] .

Tafel 91. Oben: **Apameia in Nordsyrien.** Aufnahme der Expedition Puchstein.

Der Ort liegt am mittleren Orontes. Er war eine der stärksten Festungen der seleukidischen Fürsten und umschloß eine Stadt von 100 000 Einwohnern. In der reichen Ebene unterhielten die Seleukiden ein Gestüt von 30 000 Pferden, die Kriegselefanten und Reiterschulen. Als der Perserkönig Chosrau II. die Stadt im 7. Jahrhundert n. Chr. verwüstet hatte, versank sie in Bedeutungslosigkeit, und heute findet sich dort nur ein elendes Dorf namens *Ḳal'at el-Muḍiḳ*. Vgl. Butler, *Architecture and other arts*, S. 52ff.

Unten: **Boṣrā im Ḥaurān.** Cavea des Theaters, oberste Zone der Sitzreihen, mit dem Rest einer einst umlaufenden Halle. Vgl. Taf. 92.

Boṣrā (arab. = Festung) hieß im Altertum Bostra und war ursprünglich ein befestigter Ort der Nabatäer, der von Kaiser Trajan und seinen Nachfolgern prachtvoll ausgebaut wurde. Der Ort ist so reich an bedeutenden Bauwerken, daß man ihm auch den Beinamen Eski-Schām (Alt-Damaskus) gegeben hat. Er war bis in die arabische Zeit hinein Mittelpunkt des Karawanenhandels, und bekannt ist die Episode Mohammeds, der hier von dem Mönch Bahīrā als Prophet anerkannt wurde. Die Stadt mit ihrer hochragenden Burg, ihren Türmen und Minareten macht auch heute noch einen gewaltigen Eindruck auf alle Reisenden. Vgl. Text zu Taf. 94. Butler, *Ancient architecture in Syria*, Section A, Part 4.

